

TERMINIJOS SMULKMENOS IR LEIDINIAI

NAUJAUSI PROJEKTO „LOGO MOKYKLAI“ LEIDINIAI

Lietuva, pradėjusi domėtis Logo idėjomis prieš dešimtmetį, vis labiau įsitraukia į šią nuostabią mokslo sritį. 1995–1997 m. Atviros Lietuvos fondas perėmė projektą „Logo mokyklai“. Tuomet buvo išversta DOS operacinei sistemai skirta LogoWriter sistema, parengtos dvi mokomosios knygos. Pirmoji – LogoWriter žinynas, skirtas ir mokytojams, ir mokiniams. Antroji – projektų kūrimo kompiuteriu vadovėlis „Aš mokausi Logo“. Jas gavo visos pageidavusios Lietuvos bendrojo lavinimo mokyklos. Šiuo metu pasaulyje labiausiai paplitusios dvi Logo programos: MicroWorlds ir Comenius Logo. Kompiuterinė Comenius Logo programa geriausiai padeda perprasti algoritmizavimo ir programavimo principus. Ja galima atlikti įvairių įvairiausias užduotis, pvz.: piešti paveikslus, kurti melodijas, braižyti geometrines figūras, atlikti matematinius skaičiavimus, modeliuoti įvairius kalbos vyksmus ir pan. Minėtajai programai ir yra skirti du naujausi leidiniai – V. Dagiienės „Logo pradžiamokslis“ (V., 2001, 143 p.) ir V. Dagiienės bei G. Dagtės išversta A. Blaho, I. Kalaš knyga „Komenskio Logo: kūrybiškoji informatika“ (V., 2001, 356 p.). Ši knyga yra išversta į daugelį pasaulio kalbų. Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija Comenius Logo sistemos licenciją nupirko visoms mokykloms. Žinomos informatikos specialistės V. Dagiienės dėka ši kūrybiškoji informatika pasiekė ir Lietuvos mokyklas.

Ir viena, ir kita knyga yra labai vertingos. Pirmiausia, jų taisyklinė kalba. Kita vertus, jos reikšmingos ir terminografijos požiūriu.

„Logos pradžiamokslyje“ pateikti net keli žodynėliai: „Komenskio Logo komandų lietuvių–anglų kalbų žodynėlis“ (84–87 p.), „Komenskio Logo komandų anglų–lietuvių kalbų žodynėlis“ (88–91 p.), „Pagrindinių Komenskio Logo komandų aiškinamasis žodynėlis“ (92–111 p.) ir sąrašai „Valdymo komandos“ (111–120 p.), „Veiksmai su žodžiais ir sąrašais“ (120–129 p.), „Veiksmai su kaukėmis“ (129–132 p.), „Įvairios svarbios komandos“ (133–142 p.).

Knygos „Komensio Logo: kūrybiškoji informatika“ dvi rodyklės padės mokiniamis įsiminti pagrindines komandas ir atsikratyti žargonų. Be to, minėti žodynėliai ir rodyklės galėtų būti įtraukti į šiuo metu rengiamą kompiuterinių komandų ir programų žodyną.

Angelė KAULAKIENĖ

Angelė KAULAKIENĖ
Lietuvių kalbos institutas
Antakalnio g. 6, 2055 Vilnius
E. paštas termin@ktl.mii.lt

Gauta 2001 11 08